

Превод на оригиналните инструкции.

Това е многоезично ръководство, изготвено на английски като основен език. В случай на несъответствия между английската версия и версията на други езици, английската версия ще има предимство.

Изображенията са само с илюстративна цел и може да не представят точно продукта.

BG

Български

RockMow Z120 LiDAR

Ръководство за потребителя за роботизирана косачка за трева

Прочетете внимателно това ръководство за потребителя, преди да използвате този продукт, и го запазете правилно за бъдещи справки.

Съдържание

- 002 Преглед на продукта
- 007 Подготовка и монтаж
- 008 Готов за косене
- 009 Поддръжка
- 011 Дългосрочно съхранение
- 011 Отстраняване на неизправности
- 011 Безопасност на лазера
- 012 Технически данни

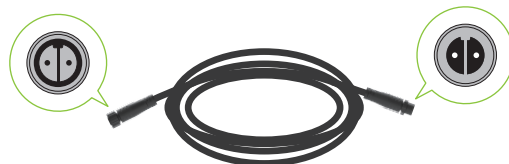
Преглед на продукта

BG

- ⚠ Косачката е предварително монтирани остръва в долната си част. Винаги носете предпазни ръкавици, когато повдигате косачката, и се уверете, че страната с остръвата е обърната навън.
- ⚠ За да избегнете прищипване, дръжте ръцете си далеч от всякакви пролуки по косачката, докато я местите.



Косачка



Удължителен кабел за зарядно устройство



Зарядна кула

Зарядна основна плоча

Зарядна станция



Шестостенен ключ



× 6

Винтове за зарядна станция



× 6



× 6

Комплект резервни остриета

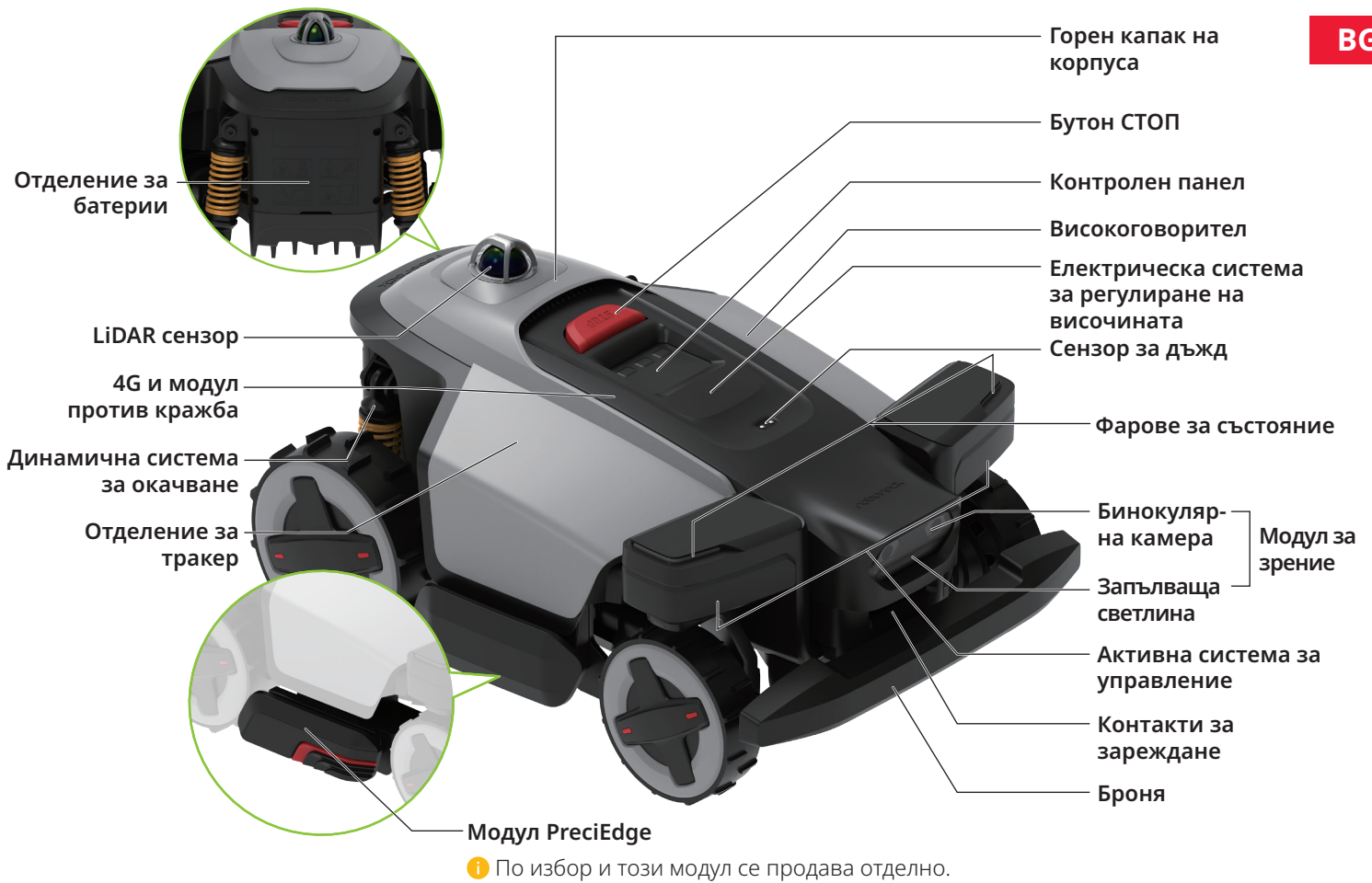


Зарядно устройство за батерии

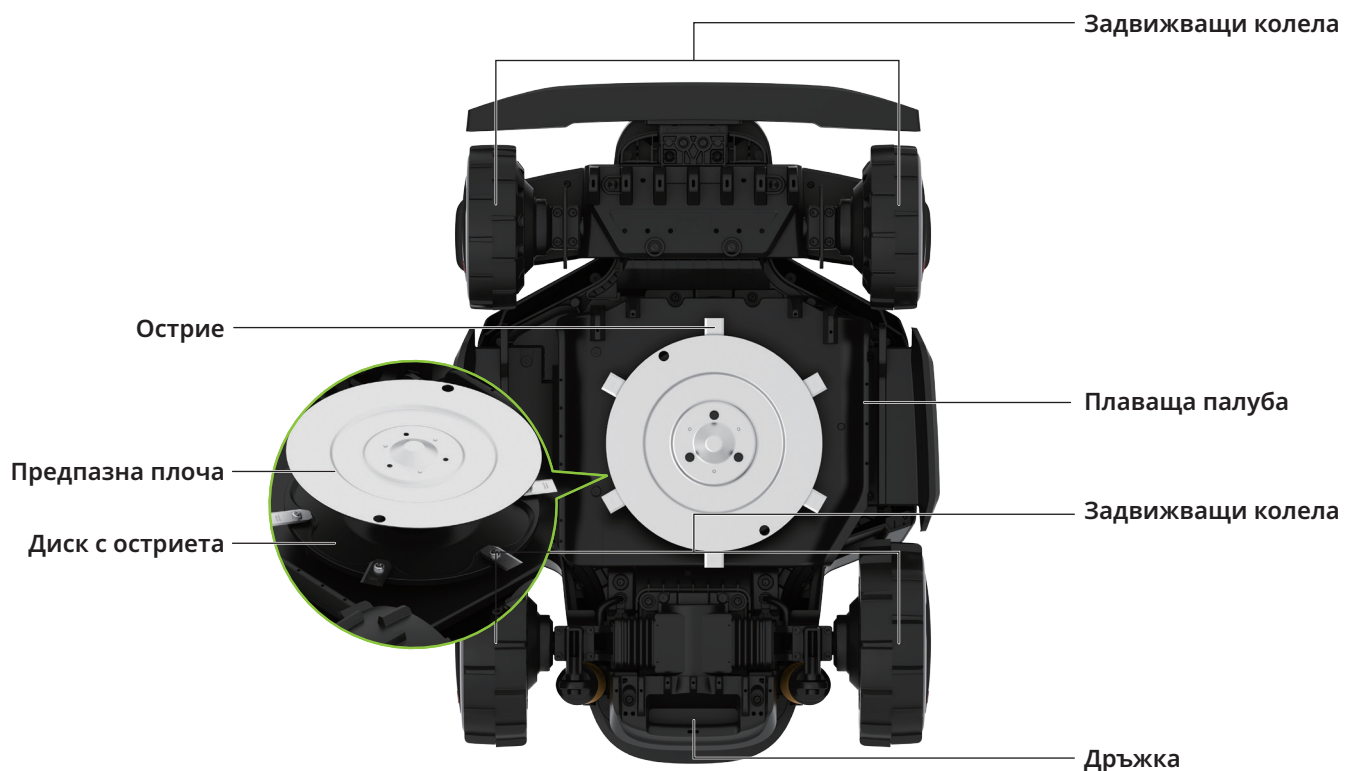


Кърпа без власинки

Роботизирана косачка (изглед отгоре)

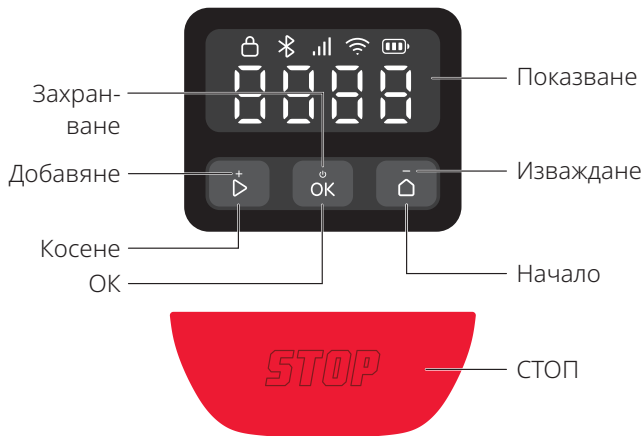


Роботизирана косачка (изглед отдолу)

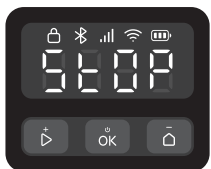


Потребителски интерфейс

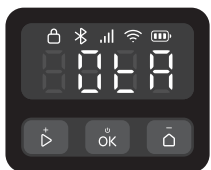
BG



Икона и показване	Описание
	Ниво на батерията
	4G <ul style="list-style-type: none"> • Вкл.: Налично 4G • Изкл.: Няма сигнал • Мигане: Грешка в 4G и модула против кражба
	WiFi <ul style="list-style-type: none"> • Вкл.: Свързан • Изкл.: Няма сигнал/Няма връзка • Мигане: Изчакване на WiFi връзка • Бързо мигане: Свързване
	Bluetooth <ul style="list-style-type: none"> • Вкл.: Свързан • Изкл.: Прекъсната връзка
	Заклучване <ul style="list-style-type: none"> • Вкл.: Косачката е заключена/Заклучването за деца е активирано • Изкл.: Косачката е отключена/Заклучването за деца е деактивирано



СТОП
Косачката е зпряна.



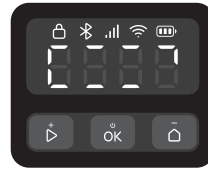
ОТА
Актуализиране по въздуха (OTA).

Икона и показване

Описание



Код за грешка
Код като този показва, че косачката е срещнала грешка. Можете да се обърнете към статията „Грешка“ на <https://garden-support.roborock.com> или в приложението Roborock, където ще намерите решенията.



Включване/изключване
Външните сегменти се въртят по посока на часовниковата стрелка в непрекъснат цикъл.



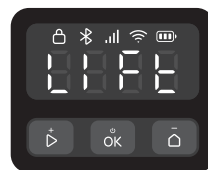
Зареждане
Дисплеят ще показва нивото на батерията в цифри.



Косене/Картографиране/Връщане
Четири цифри образуват модел, както е показано на диаграмата. Всеки сегмент от шаблона светва последователно. След като се покаже пълният шаблон, последователността се повтаря.



НАКЛОН
Косачката е наклонена.






ПОВДИГАНЕ
Косачката е повдигната.

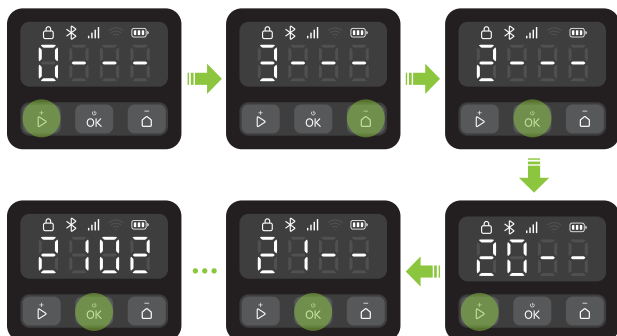
Контрол

Контрол	Описание
Включване/ изключване на захранването	Натиснете и задръжте  за 3 секунди.
Стартиране на косенето	Натиснете  и след това потвърдете с  .
Спиране на косачката	Натиснете  .
Върнете косачката обратно на зарядната станция	Натиснете  и след това потвърдете с  .
Активиране на заключването за деца	Натиснете и задръжте  за 5 секунди.
Отключване на косачката/ Деактивиране на заключването за деца	Натиснете произволен бутон, след което въведете ПИН кода.
Сдвояване на косачката	Натиснете и задръжте едновременно  и  за 3 секунди.
Възстановяване на фабричните настройки	Натиснете и задръжте едновременно  ,  и  за 10 секунди, след което въведете ПИН кода.
Рестартиране на косачката	Натиснете и задръжте  за 10 секунди.




Как да въведете ПИН код

Въведете ПИН кода, за да отключите косачката, преди да я използвате. Кодът по подразбиране е 0000, можете да го промените чрез приложението. Натиснете  или , за да увеличите или намалите числото, и натиснете , за да потвърдите всяка цифра.

Бележка: Моля, пазете ПИН кода си на сигурно място и не го разкривайте на други лица.



Индикатор на зарядната станция

Състояние на индикатора	Описание
 Плътно зелено	Косачката е незаредена.
 Дишане в зелено	Косачката се зарежда.
 Плътно червено	Грешка в зарядната станция.
/ Изкл.	<ul style="list-style-type: none"> Косачката е напълно заредена. Повреда във веригата.

Фарове за състояние

Цвят на светлината	Ефект на светлината	Описание
/	Изкл.	<ul style="list-style-type: none"> Косачката се зарежда. Косачката е в режим на готовност извън станцията.
	Поток	Включване/ изключване на захранването.
	Бързо дишане	Актуализиране по въздуха (OTA).
Бяло	Бавно дишане	Косачката е на пауза.
	Плътно	<ul style="list-style-type: none"> Картографиране. Косене. Връщане за зареждане.
Синьо	Бавно дишане	Изчакване на връзка.
	Бързо дишане	Свързване.
Червено	Бързо дишане	Грешка.

Сензори

BG

Сензор	Описание
Биноклярна камера	Усеща заобикалящата среда, извършва различни действия в отговор на различни обекти отпред и изпълнява алгоритми за обединяване с други сензори.
LiDAR сензор	Използва LiDAR за прецизно позициониране, което позволява на косачката да определи точно местоположението си.
GNSS модул	Използва GNSS за позициониране, което позволява на потребителя да знае местоположението на косачката.

Как работи

Вашата роботизирана косачка за трева може автоматично да превключва между косене и зареждане. Не се нуждае от граничен кабел за определяне на работната зона, поради своя LiDAR сензор и интелигентно картографиране с биноклярна камера. С алгоритъм за обединяване на множество сензори и широк обхват на откриване, косачката интелигентно се ориентира в ъглите и безопасно избягва препятствия.

Автоматичен докинг

Косачката автоматично се връща към зарядната станция, когато мощността ѝ се изчерпи. След известно време зареждане, косачката ще възобнови косенето.

Целодневно косене

Запълващата светлина на камерата позволява на косачката да работи през нощта. Можете също така да настроите косачката да е щадяща за дивите животни чрез приложението.

График

Можете да зададете график за косене в приложението и косачката ще работи автоматично според него.

Височина на косене

Преди да започнете да косите, уверете се, че тревата ви не е по-висока от обичайната височина за редовна поддръжка. Косачката предлага множество регулируеми височини на косене.

Планиран маршрут

Косачката следва успореден маршрут, генериран от алгоритъм за маршрутизиране, което осигурява по-висока ефективност и оставя на потребителите повече време да се наслаждават на тревата си.

Интелигентно избягване на препятствия

С биноклярната си камера и LiDAR сензора, косачката може да открива и идентифицира различни видове обекти, да изпълнява различни маршрути съответно и да балансира безопасността и покритието на косене.

Адаптиране към различни препятствия и терени

Косачката е оборудвана със система за задвижване на всички колела и динамична система за окачване, които подобряват способността ѝ за изкачване, подобряват преодоляването на препятствия и осигуряват стабилно движение по неравен терен за постоянна производителност на косене.

Активна система за управление

С предно кормилно управление, косачката е с възможност за нулев завой за пъргаво движение, предлагайки ефективно покритие на тревата (дори на наклон), като същевременно намалява щетите по нея.

Сензор за дъжд и забавяне при дъжд

Косачката е водоустойчива със степен на защита IPX6 и е предназначена за употреба на открито. Косенето на мокра трева обаче може да не даде най-добри резултати. Косачката е оборудвана със сензор за дъжд, който открива дъжд и ѝ казва да спре да коси и да се върне към зарядната си станция. След това косенето се рестартира след изтичане на времето за забавяне при дъжд (180 мин. по подразбиране). Можете да промените настройката за време за забавяне при дъжд чрез приложението.

Плаваща палуба

Плаващата палуба на косачката позволява динамичното ѝ адаптиране към промените в терена, осигурявайки по-равномерно и постоянно косене на неравни повърхности.

Няма нужда от събиране на окосена трева

Късите окосени треви, които остават, не е необходимо да се гребат или събират, тъй като те служат като естествен тор за вашата морава.

Модул PreciEdge

i Този модул се налага да се закупи отделно.

С иновативния си дизайн с двойно острие, косачката може да коси близо до стени, намалявайки ръчното подрязване на кантове.

Система против кражба

Косачката е с вградена високочестотна аларма и 4G и модул против кражба. Включва и отделение за тракер, където можете да инсталирате тракер (продава се отделно).

Подготовка и монтаж

Подготовка на приложението

1 Изтеглете приложението

Сканирайте QR кода, за да инсталирате приложението Roborock.



2 Подгответе телефона си

Преди да продължите, уверете се, че Bluetooth на телефона ви е включен, което е от съществено значение за намирането и свързването на косачката ви по време на процеса на настройка.

3 Свържете косачката

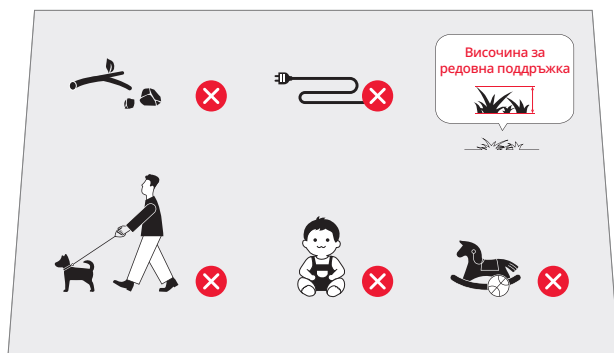
1. Натиснете и задръжте **OK** за 3 секунди, за да включите косачката и да въведете ПИН кода. Кодът по подразбиране е 0000.
2. Отворете приложението Roborock.
3. Сканирайте QR кода на косачката чрез приложението или натиснете и задръжте едновременно бутоните **▶** и **⏪** за 3 секунди, за да се свържете.

Бележки:

- Препоръчваме свързване към 2,4 GHz WiFi мрежа.
- Уверете се, че косачката ви е в рамките на разстояние, на което може да се свърже с Bluetooth (6 м/19,69 фута).

Подгответе тревата

Преди косене, подрежете тревата си до обичайната ѝ височина за редовна поддръжка. Отстранете всички отломки, играчки, жици, камъни или други препятствия. Уверете се, че децата и домашните любимци са далеч от тревата.

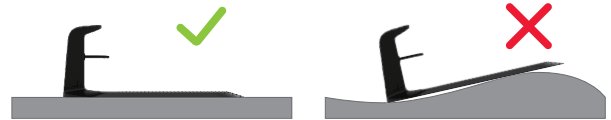


Монтирайте зарядната станция

Намерете подходящо място

Важно е да изберете подходящо място за зарядната станция, за да осигурите ефективно скачване на косачката. Вижте ръководството по-долу:

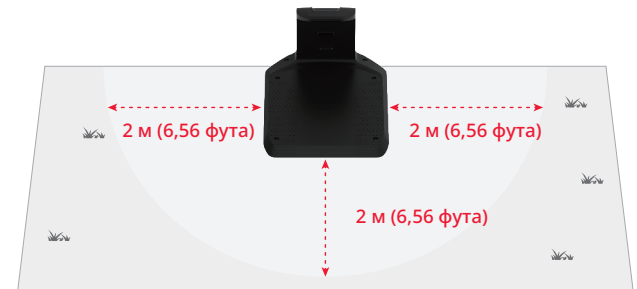
1. Зарядната станция трябва да бъде поставена върху равна повърхност на открито място и близо до зарядното устройство за батерии (в рамките на 10 м/32,81 фута).



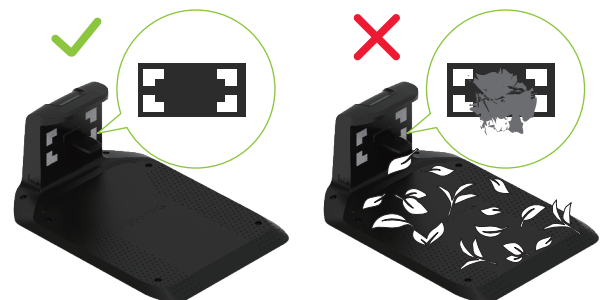
2. Препоръчваме ви да поставите станцията там, където WiFi сигналът е силен.



3. В радиус от 2 метра (6,56 фута) около зарядната станция не трябва да има препятствия, а тревата трябва да е висока по-малко от 9 см (3,54 инча).

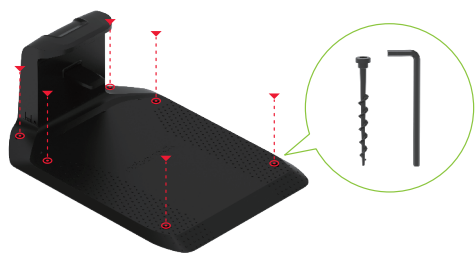


4. Маркерите за скачване на зарядната кула трябва да са ясно видими, а базовата плоча за зареждане трябва да е чиста от всякакви предмети или отломки.



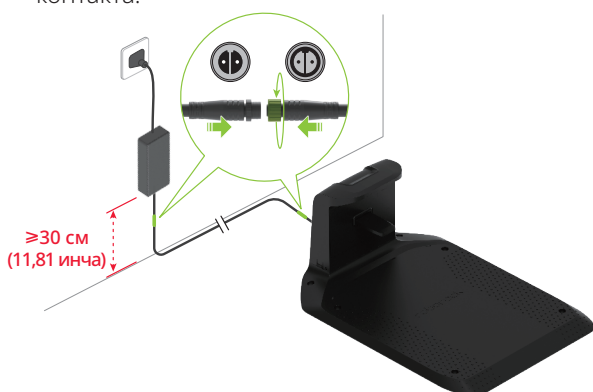
Монтирайте зарядната станция

1. Закрепете зарядната основна плоча към земята, като използвате предоставените винтове и шестостенен ключ.



2. Използвайте удължителния кабел, за да свържете зарядната станция към зарядното устройство за батерии. Трябва да подравните 2-щифтовия конектор, да го поставите напълно и да затегнете заключващия пръстен, за да завършите свързването.

3. Свържете зарядното устройство за батерията към контакта.



Бележки:

- Ако е необходимо да изключите удължителния кабел, първо разхлабете заключващия пръстен, след което издърпайте конектора.
- Уверете се, че зарядното устройство за батерии е разположено на поне 30 см (11,81 инча) над земята, за да предотвратите повреда от вода или влага.
- Включете устройството в контакт на закрито или във водоустойчив контакт на открито.

4. Ако настройката е правилна, индикаторът на зарядната станция ще светне зелено.



Зареждане на косачката за първи път

Препоръчваме ви да зарядите напълно косачката преди първа употреба, за да осигурите оптимална работа на батерията. Поставете косачката на зарядната станция и се уверете, че контактите за зареждане както на косачката, така и на станцията са правилно подравнени. Ако връзката е успешна, индикаторът на станцията ще диша в зелено.



Картографиране на работната зона



- ⚠ Моля, следвайте косачката по време на процеса на картографиране. Винаги поддържайте правилно равновесие и стабилна стойка, особено по склонове. Ходете — не бягайте — когато работите с косачката.

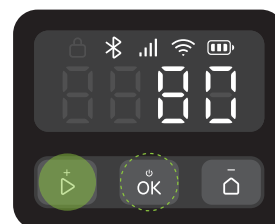
1. Уверете се, че косачката е включена, WiFi и Bluetooth са свързани.
2. Преди да започнете процеса на картографиране, уверете се, че сте внимателно огледали площта на тревата и сте ясно определили работната зона. След като областта е дефинирана, следвайте инструкциите за картографиране, предоставени в приложението.
3. Косачката ще се движи по границата на обозначената зона и ще запише картата съответно.

Готов за косене


- ⚠ Винаги се уверявайте, че косачката ви работи в рамките на картографираната работна зона.





Стартиране на косенето

Натиснете , след което потвърдете с , за да започнете косене. Като алтернатива, можете да започнете да косите чрез приложението.







Пауза


Натиснете , за да поставите косачката на пауза или да я поставите на пауза чрез приложението.

Бележка: Бутонът  има приоритет над всички останали команди. Ако натиснете  на косачката, можете да възобновите косенето само като натиснете  и след това потвърдите с  на контролния панел.



Подновяване на косенето

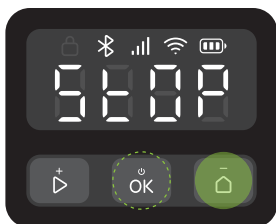
Натиснете , след което потвърдете с  на контролния панел или използвайте приложението, за да възобновите косенето. В следните ситуации косачката може да бъде възобновена само чрез натискане на , след което потвърждаване с :



- Косачката е била спряна чрез натискане на .
- Косачката е била наклонена или повдигната.

Връщане за зареждане

Можете да изпратите косачката обратно до зарядната станция, като натиснете  и потвърдите с  или чрез приложението.



Бележка: За здравето на вашата морава не препоръчваме косене, докато пръскачките са включени.

Поддръжка

- ▲ Винаги носете затворени обувки и дълги панталони по време на поддръжка. Сандалите и босите крака са строго забранени.
- ▲ Винаги обръщайте косачката внимателно върху мека повърхност и не я влачете, докато е обърната с главата надолу.

За да се поддържа задоволителна производителност на косене и да се удължи животът на косачката, тя изисква седмични проверки и поддръжка.

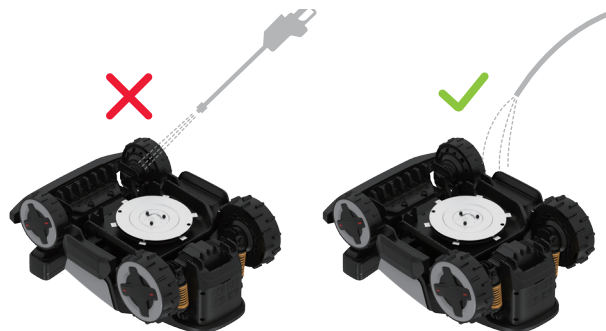
Почистване

- ▲ Не използвайте бензин, алкохол или други корозивни разтворители за почистване на части от продукта.
- ▲ Въздържайте се от изплакване на косачката с водоструйка с високо налягане над 12,0 MPa.

Почиствайте косачката редовно (при необходимост), за да премахнете замърсяванията и окосената трева от колелата, камерите, дисковете, LiDAR сензора и др.

Преди почистване, моля, уверете се, че:

- Косачката е изключена.
- Винтовете на капака на отделението са напълно затегнати, за да се уплътни косачката.



BG

Горна част на корпуса

Отстранете натрупаните замърсявания с маркуч, кърпа или четка върху активната система за управление, динамичната система за окачване и други части.

Бинокулярна камера

Чистата леща е от съществено значение за оптимално зрение и производителност. Избършете обектива на камерата с предоставената кърпа без власинки.



LiDAR сензор

Чистият LiDAR сензор е от съществено значение за оптимално зрение и производителност. Почистете сензора, както следва:

1. Свалете горния капак на корпуса, както е показано на снимката.



2. Избършете внимателно LiDAR сензора с предоставената кърпа без власинки. Ако LiDAR сензорът все още не е чист, първо го намокрете и след това го избършете отново.



3. Монтирайте горния капак на корпуса обратно върху косачката.



Контакти за зареждане

Почистете контактите за зареждане на косачката с мека кърпа.



Бележка: Уверете се, че контактите са напълно изсъхнали, преди да рестартирате косачката.

Долна част

▲ Носете работни ръкавици за защита.

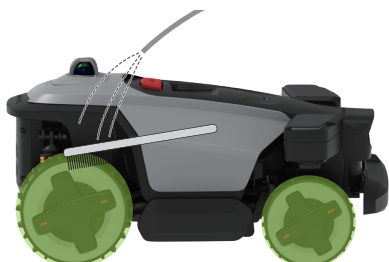
Внимателно обърнете косачката върху мека повърхност. Отстранете отломките и окосената трева с четки или воден маркуч. Почистете старателно диска и шасито. Завъртете диска и остриетата, за да се уверите, че работят правилно. Отстранете всички отпадъци, за да предотвратите повреда на диска с остриета.



Бележка: Внимавайте да не докосвате остриетата с ръце.

Задвижващи колела

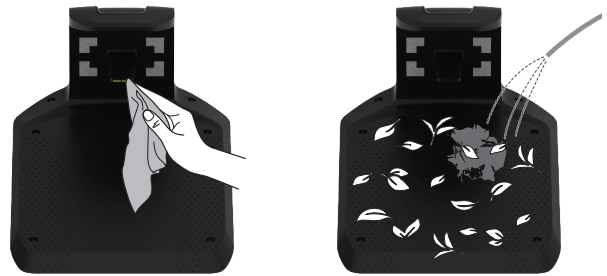
Отстранете калта и окосената трева с помощта на четки и воден маркуч, за да осигурите добро сцепление на косачката.



Зарядна станция

▲ Изключете зарядната станция от контакта, преди да я почиствате.

Почистете замърсяванията от контактите за зареждане и маркерите за скачване с кърпа. И почистете зарядната основна плоча с маркуч.



Бележка: Уверете се, че контактите са напълно изсъхнали, преди да рестартирате косачката.

Замяна

Остриета

▲ Бъдете внимателни, когато сменяте остриетата и винаги носете ръкавици.

▲ Уверете се, че всички остриета и винтове са подменени. Никога не използвайте повторно винтовете — това може да доведе до откачане на острието и сериозно нараняване.

1. Изключете косачката.
2. Внимателно обърнете косачката върху мека повърхност.



3. Подравнете отворите за винтове на предпазната плоча с винтовете на остриетата, след което разхлабете винтовете с ръчна отвертка и отстранете старите остриета. Внимавайте с остриите ръбове.
4. Поддържайте отворите за винтове на предпазната плоча подравнени с тези на остриетата и диска с остриета, след което затегнете новите остриета с нови винтове.

▲ Никога не използвайте електрическа отвертка за сваляне или монтиране на острието.



- Уверете се, че остриетата са здраво затегнати и могат да се въртят свободно.
- Ако остриетата не могат да се въртят свободно, разхлабете винтовете, регулирайте ъгъла на остриетата и след това затегнете отново винтовете. Уверете се, че остриетата могат да се въртят свободно преди употреба.



Бележка: Препоръчваме ви да сменяте остриетата на всеки 1-2 месеца след монтажа.

Батерия

Препоръчваме батерията на косачката да се сменя на всеки две години. Не сменяйте батерията сами. Свържете се с нашия екип за следпродажбено обслужване или с дилъра за помощ.

Дългосрочно съхранение

Ако косачката не се използва за продължителен период от време (например през зимата, когато тревата е в покой или по други причини), моля, следвайте тези стъпки:

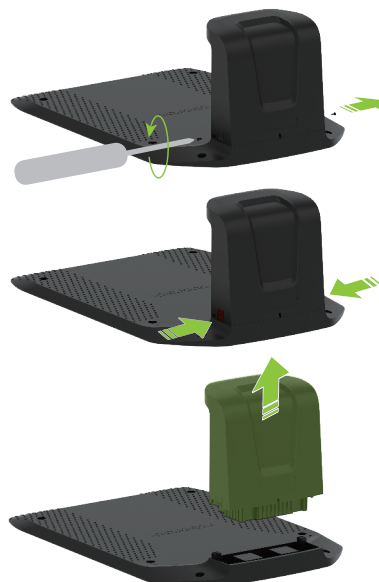
Косачка

- Заредете косачката до 50-70%, преди да я съхранявате за дълго време.
- Изключете косачката.
- Почистете я старателно.

Бележка: Зареждайте го след 12 месеца, ако все още е в съхранение, и след това веднъж годишно.

Станция

- Изключете зарядното устройство за батерията от контакта.
- Изключете удължителните кабели от станцията.
- Разкачете зарядната кула от зарядната основна плоча и я съхранявайте на сухо и добре проветриво закрито място.



Рестартиране след дългосрочно съхранение

За да рестартирате косачката след дългосрочно съхранение, моля, следвайте стъпките по-долу:

- Уверете се, че зарядната станция и нейните аксесоари са чисти и без окисление. Ако откриете някакви признаци на окисляване, моля, свържете се с вашия дилър на Roborock или с отдела за следпродажбено обслужване.
- Поставете зарядната кула в зарядната основна плоча. Затегнете винтовете от двете страни на зарядната кула.
- Свържете удължителните кабели, включете косачката и проверете дали е свързана успешно с приложението.

Отстраняване на неизправности

Ако срещнете проблеми, докато използвате косачката си, разгледайте статиите с ЧЗВ или грешки на <https://garden-support.roborock.com> или от раздела в приложението Roborock.

Безопасност на лазера

Лазерният сензор за разстояние на този продукт отговаря на стандартите за лазерни продукти клас 1 в IEC 60825-1:2014 и не генерира опасно лазерно лъчение.

Технически данни

BG

Основна информация	Име	Z120 LiDAR
	Модел	RRALOVER
	Препоръчителна зона за косене	2000 м ²
	Нетно тегло (с включена батерия)	Приблизително 21,7 кг (47,84 фунта)
Параметър	Широчина на косене	24 см (9,45 инча)
	Височина на косене	20-70 мм (0,79-2,76 инча)
	Скорост на двигателя	0,45 м/с (1,48 фута/с) (дневно) 0,6 м/с (1,97 фута/с) (ефективно)
	Скорост на двигателя на остриетата	2500/мин
Звукови емисии	Измерено ниво на звукова мощност, LWA	62 dB (A)
	Неопределености на звуковата мощност, KWA	3 dB (A)
	Ниво на звуково налягане, LpA	54 dB (A)
	Неопределености на звуковото налягане, KpA	3 dB (A)
Условия за работа	Температура	Работна температура: 0-45°C (32-113°F); препоръчва се 10-35°C (50-95°F) Температура на съхранение: -20-55°C (-4-131°F); препоръчва се 10-35°C (50-95°F)
	IP рейтинг	Корпус на косачката и зарядна станция: IPX6 Зарядно устройство за батерии: IP67
Честотен диапазон на свързаност	Bluetooth®	2400-2483,5 MHz
	WiFi	2,4GHz: 2400-2483,5 MHz 5GHz поддиапазон 3: 5470-5725 MHz 5GHz поддиапазон 4: 5725-5850 MHz
	LTE	Честотна лента 1/3/7/8/20/28A/38/40/41
	WCDMA	Честотна лента 1/8
	GSM	EGSM900 DCS1800
Макс. радиочестотна мощност	Bluetooth®	≤10 dBm
	WiFi	2,4 GHz: ≤20 dBm 5GHz поддиапазон 3: ≤20 dBm 5GHz поддиапазон 4: ≤14 dBm
	LTE	≤23 dBm
	WCDMA	≤23 dBm
	GSM	≤35 dBm ≤32 dBm
Батерия	Тип на батерията	Литиево-йонна батерия
	Номинално напрежение	21,6 V _{nom}
	Номинален капацитет	6 Ah
	Ток на зареждане на батерията	5 A макс.
	Температура	Температура на зареждане: 4-45°C (39.2-113°F); препоръчва се 10-35°C (50-95°F) Температура на съхранение: -20-55°C (-4-131°F); препоръчва се 10-35°C (50-95°F)
Зарядна станция	Входно напрежение	32 V _{nom}
	Входен ток	4,69 A
	Изходно напрежение	32 V _{nom}
	Изходен ток	4 A
Зарядно устройство за батерии	Модел	TZAM01
	Входно напрежение	100-240 V~
	Изходно напрежение	32 V _{nom}
	Изходен ток	4,69 A